

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 106

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

26 april 2008

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	<b>Kommissionen</b>	
2008/C 106/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> .....	1
2008/C 106/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar .....	2
	III <i>Förberedande rättsakter</i>	
	KOMMISSIONEN	
2008/C 106/03	Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen .....	6
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	<b>Kommissionen</b>	
2008/C 106/04	Eurons växelkurs .....	11



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 106/05	Senaste offentliggörandet av andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning samt av förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen EUT C 55 av den 28.2.2008 .....	12
2008/C 106/06	Andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen .....	13
UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA		
2008/C 106/07	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 .....	16
2008/C 106/08	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd <sup>(1)</sup> .....	21
2008/C 106/09	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 .....	22
2008/C 106/10	Utdrag ur en likvidationsåtgärd som beslutats enligt artikel 9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut .....	28
2008/C 106/11	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 .....	29

---

V *Yttranden*

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDE

**Kommissionen**

2008/C 106/12	Inbjudan att lämna projektförslag enligt utkastet till det årliga arbetsprogrammet för bidrag på området för det transeuropeiska energin (TEN-E) 2008 (Kommissionens beslut K(2008) 1360) .....	33
---------------	---	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

**Kommissionen**

2008/C 106/13	Meddelande från den franska regeringen beträffande Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten ( <i>Tillkännagivande av en ansökan om förlängning av exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten eller kolväten i gasform ("Lavignolle-tillstånd")</i> ) <sup>(1)</sup> .....	34
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 106/14	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	36

---

**Rättelser**

2008/C 106/15	Rättelse till allmänna helgdagar 2008 (EUT C 70, 15.3.2008) .....	37
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH  
ORGAN

## KOMMISSIONEN

## Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

## Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 106/01)

Datum för antagande av beslutet	27.2.2008
Stöd nr	N 731/07
Medlemsstat	Italien
Region	Veneto
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Contributo per le aree sciabili di interesse locale
Rättslig grund	Legge regionale del Veneto n. 2/2007, art. 11
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 2 miljoner EUR Totalt planerat stödbelopp: 4 miljoner EUR
Stödnivå	70 %
Varaktighet	2008–2010
Ekonomisk sektor	Rekreation, kultur och sport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione del Veneto
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

## Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(2008/C 106/02)

Datum för antagande av beslutet	14.11.2007
Stöd nr	N 370/07
Medlemsstat	Litauen
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pagalba kreditų (išskyrus žemei pirkti) palūkanoms kompensuoti
Rättslig grund	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas (Žin., 2002, Nr. 72-3009) — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 912 „Dėl žemės ūkio paskolų garantijų fondo“ (Žin., 1997, Nr. 79-2009; 2003, Nr. 57-2542; 2005, Nr. 78-2825; Nr. 105-3874) — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus su UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantija, kompensavimo taisyklių projektas — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus be UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantijos, kompensavimo taisyklių projektas
Typ av stödåtgärd	Stöd för investeringar i jordbrukets primärproduktion
Syfte	Sektorsutveckling
Stödform	Räntesubvention
Budget	Totalt: 54 000 000 LTL, årligen: 9 000 000 LTL
Stödnivå	Upp till 40 %
Varaktighet	Till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Jordbrukssektorn
Den beviljande myndighetens namn och adress	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	5.12.2007
Stöd nr	N 448/07
Medlemsstat	Polen
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pomoc na ratowanie spółki Iława S.A.

Rättslig grund	Uchwała nr 379/XXXIV/2007 Zarządu ARP S.A. z dnia 25 kwietnia 2007 r. Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji
Typ av stödåtgärd	Enskilt stöd
Syfte	Rädda ett företag i svårigheter
Stödform	Kontantlån som ska återbetalas
Budget	1,09 miljoner PLN
Stödnivå	—
Varaktighet	6 månader
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A Ul. Wołoska 7 PL-02-675 Warszawa
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	30.1.2008
Stöd nr	N 557/07
Medlemsstat	Förbundsrepubliken Tyskland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Förderregelung für die Verarbeitung und Vermarktung
Rättslig grund	Sächsische Haushaltsordnung Richtlinie MSV/2007
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd till investering i produktion och bearbetning
Stödform	Bidrag
Budget	52 500 000 EUR
Stödnivå	Varierande
Varaktighet	Till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Sächsische Aufbaubank D-01069 Dresden

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	30.1.2008
Stöd nr	N 640/07
Medlemsstat	Grekland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Μέτρα υπέρ των ελλήνων γεωργών των οποίων οι γεωργοκτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις εξημιώθησαν από πυρκαγιές το έτος 2007 (σχέδιο κοινής υπουργικής απόφασης)
Rättslig grund	Σχέδιο κοινής υπουργικής απόφασης
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Naturkatastrofer
Stödform	Bidrag
Budget	350 000 000 EUR
Stödnivå	Upp till 70 %
Varaktighet	Till slutet av år 2012
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	ΕΛ.Γ.Α. Μεσογείων 45 GR-11510 Αθήνα
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	8.1.2008
Stöd nr	N 688/07
Medlemsstat	Italien
Region	Lombardia
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (tromba d'aria dell'8 agosto 2007 in alcuni comuni della provincia di Cremona)
Rättslig grund	Decreto legislativo n. 102/2004
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Dåliga klimatförhållanden
Stödform	Bidrag
Budget	Se stödärende NN 54/A/04
Stödnivå	Upp till 100 %

---

Varaktighet	Till alla utbetalningar har gjorts
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	—
Övriga upplysningar	—

---

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---



## III

(Förberedande rättsakter)

## KOMMISSIONEN

## Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen

(2008/C 106/03)

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 368</a>		28.6.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel
<a href="#">KOM(2007) 443</a>		25.7.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättandet av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (omarbetning)
<a href="#">KOM(2007) 637</a>		23.10.2007	Förslag till rådets direktiv om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för högkvalificerad anställning
<a href="#">KOM(2007) 656</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i det europeiska partnerskapet med Albanien och om upphävande av beslut 2006/54/EG
<a href="#">KOM(2007) 657</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i det europeiska partnerskapet med Bosnien och Hercegovina och om upphävande av beslut 2006/55/EG
<a href="#">KOM(2007) 658</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Kroatien och om upphävande av beslut 2006/145/EG
<a href="#">KOM(2007) 659</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om upphävande av beslut 2006/57/EG
<a href="#">KOM(2007) 660</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i det europeiska partnerskapet med Serbien, inbegripet Kosovo, enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999 och om upphävande av beslut 2006/56/EG
<a href="#">KOM(2007) 661</a>		6.11.2007	Förslag till rådets beslut om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Turkiet och om upphävande av beslut 2006/35/EG
<a href="#">KOM(2007) 753</a>		27.11.2007	Förslag till rådets förordning om tillämpning av artikel 81.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) (kodifierad version)

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 759</a>		28.11.2007	Förslag till rådets förordning om fastställande för år 2008 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs
<a href="#">KOM(2007) 765</a>		5.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om förenkling av villkoren för överföring av försvarsmateriel inom gemenskapen
<a href="#">KOM(2007) 766</a>		5.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa offentliga kontrakt för bygg- och anläggningsarbeten, varor och tjänster på försvars- och säkerhetsområdet
<a href="#">KOM(2007) 768</a>		5.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om montering av belysnings- och ljussignalanordningar på två- eller trehjuliga motorfordon (kodifierad version)
<a href="#">KOM(2007) 778</a>		6.12.2007	Anpassning till det föreskrivande förfarandet med kontroll – Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1172/98 om statistikrapportering om varutransporter på väg, med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter
<a href="#">KOM(2007) 779</a>		10.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt till anpassningarna av bilagorna 1 och 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter
<a href="#">KOM(2007) 782</a>		13.12.2007	Förslag till rådets beslut om uppsägning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien
<a href="#">KOM(2007) 784</a>		6.12.2007	Förslag till rådets beslut om fastställande av gemenskapens ståndpunkt i Världshandelsorganisationens (WTO) allmänna råd om Republiken Kap Verdes anslutning till WTO
<a href="#">KOM(2007) 787</a>		11.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det stabiliserings- och associeringsråd som inrättats genom stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater på ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen
<a href="#">KOM(2007) 788</a>		11.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det associeringsråd som inrättats genom Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater på ena sidan, och Republiken Tunisien på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen
<a href="#">KOM(2007) 789</a>		11.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det stabiliserings- och associeringsråd som inrättats genom stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater på ena sidan, och Republiken Kroatien på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 790</a>		12.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det associeringsråd som inrättats genom Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater på ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen
<a href="#">KOM(2007) 792</a>		12.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det associeringsråd som inrättats genom Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater på ena sidan, och Konungariket Marocko på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen
<a href="#">KOM(2007) 793</a>		12.12.2007	Förslag till rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt i det associeringsråd som inrättats genom Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater på ena sidan, och Staten Israel på andra sidan, vad avser antagandet av bestämmelser om samordning av de sociala trygghetssystemen
<a href="#">KOM(2007) 796</a>		13.12.2007	Förslag till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 3286/94 om fastställande av gemenskapsförfaranden på den gemensamma handelspolitikens område i syfte att säkerställa gemenskapens rättigheter enligt internationella handelsregler, särskilt regler som fastställts av Världshandelsorganisationen (WTO)
<a href="#">KOM(2007) 802</a>		12.12.2007	Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") vad gäller de nationella kvoterna för mjölk
<a href="#">KOM(2007) 813</a>		18.12.2007	Förslag till rådets beslut om godkännande för utsläppande på marknaden av foder som framställts av den genetiskt modifierade potatisen EH92-527-1 (BPS-25271-9) och om tillfälliga eller tekniskt oundvikliga spår av sådan potatis i livsmedel och foder som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003
<a href="#">KOM(2007) 814</a>		18.12.2007	Förslag till rådets beslut om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON863xNK603 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ6Ø3-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003
<a href="#">KOM(2007) 815</a>		18.12.2007	Förslag till rådets beslut om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON863xMON810 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ81Ø-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003
<a href="#">KOM(2007) 816</a>		18.12.2007	Förslag till rådets beslut om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON863xMON810xNK603 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ81Ø-6xMON-ØØ6Ø3-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 818</a>		17.12.2007	Förslag till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1371/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av kornorienterade valsade platta produkter av kisellegerat elektrostaål med ursprung i Amerikas förenta stater och Ryska federationen
<a href="#">KOM(2007) 821</a>		19.12.2007	Förslag till rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska antas på Europeiska gemenskapens vägnar vid Internationella valfångstkommissionens möten
<a href="#">KOM(2007) 822</a>		19.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG, ändrat genom beslut 2006/512/EG, av vissa rättsakter som omfattas av det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget, med avseende på det föreskrivande förfarandet med kontroll Anpassning till det föreskrivande förfarandet med kontroll Del III
<a href="#">KOM(2007) 824</a>		19.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG, ändrat genom beslut 2006/512/EG, av vissa rättsakter som omfattas av det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget, med avseende på det föreskrivande förfarandet med kontroll Anpassning till det föreskrivande förfarandet med kontroll Del 2
<a href="#">KOM(2007) 829</a>		20.12.2007	Förslag till rådets direktiv om identifikation och registrering av svin (kodifierad version)
<a href="#">KOM(2007) 831</a>		20.12.2007	Förslag till rådets beslut om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar av fiskeavtalet för södra Indiska oceanen
<a href="#">KOM(2007) 834</a>		20.12.2007	Förslag till rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av dihydromyrcenol med ursprung i Indien
<a href="#">KOM(2007) 835</a>		20.12.2007	Förslag till rådets förordning om upphävande av antidumpningstull på import av ferromolybden med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutande av förfarandet avseende sådan import till följd av en översyn i enlighet med artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 384/96
<a href="#">KOM(2007) 837</a>		20.12.2007	Förslag till rådets beslut om testerna rörande andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II)
<a href="#">KOM(2007) 838</a>		20.12.2007	Förslag till rådets förordning om testerna rörande andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II)
<a href="#">KOM(2007) 839</a>	2	20.12.2007	Förslag till rådets beslut om ändring av bilaga I till anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien
<a href="#">KOM(2007) 840</a>		20.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EG om typgodkännande av delar för belysnings- och ljussignalanordningar på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version)
<a href="#">KOM(2007) 848</a>		20.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../... om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av aromatiserade viner, aromatiserade vinbaserade drycker och aromatiserade drinkar baserade på vinprodukter (omarbetning)
<a href="#">KOM(2007) 851</a>		21.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om typgodkännande av motorfordon och motorer med avseende på utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 852</a>		21.12.2007	Förslag till rådets direktiv om saluförande av annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde (kodifierad version)
<a href="#">KOM(2007) 854</a>		20.12.2007	Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")
<a href="#">KOM(2007) 855</a>		21.12.2007	Förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som gemenskapen ska inta i den samarbetskommitté som inrättats genom avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, på ena sidan, och Georgien, på andra sidan, i fråga om inrättandet av en underkommitté för rättvisa, frihet och säkerhet
<a href="#">KOM(2007) 856</a>		19.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon
<a href="#">KOM(2007) 857</a>		21.12.2007	Förslag till rådets förordning om tillämpning av Allmänna preferenssystemet under perioden 1 januari 2009–31 december 2011 samt om ändring av förordningarna (EG) nr 552/97 och (EG) nr 1933/2006 och av kommissionens förordningar (EG) nr 964/2007 och (EG) nr 1100/2006
<a href="#">KOM(2007) 858</a>		21.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om utvinning och saluförande av naturliga mineralvatten
<a href="#">KOM(2007) 859</a>		21.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss
<a href="#">KOM(2007) 861</a>		20.12.2007	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 460/2004 om inrättandet av den europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet
<a href="#">KOM(2007) 868</a>		11.1.2008	Förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som gemenskapen ska inta i Internationella kafferådet angående utseende av depositarien för 2007 års internationella kaffeavtal
<a href="#">KOM(2007) 870</a>		11.1.2008	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om benämningar på textilier (Omarbetning)
<a href="#">KOM(2007) 872</a>		14.1.2008	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om nya livsmedel och om ändring av förordning (EG) nr .../... (enhetligt förfarande)
<a href="#">KOM(2007) 873</a>		11.1.2008	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium (kodifierad version)

Dessa texter finns tillgängliga på EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS  
INSTITUTIONER OCH ORGAN

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

25 april 2008

(2008/C 106/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,5596	TRY	turkisk lira	2,0131
JPY	japansk yen	163,01	AUD	australisk dollar	1,6744
DKK	dansk krona	7,4627	CAD	kanadensisk dollar	1,5861
GBP	pund sterling	0,78605	HKD	Hongkongdollar	12,1556
SEK	svensk krona	9,3380	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9992
CHF	schweizisk franc	1,6170	SGD	singaporiensk dollar	2,1295
ISK	isländsk krona	115,00	KRW	sydkoreansk won	1 551,41
NOK	norsk krona	8,0240	ZAR	sydafrikansk rand	11,9151
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,9328
CZK	tjeckisk koruna	25,254	HRK	kroatisk kuna	7,2630
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	14 387,31
HUF	ungersk forint	252,90	MYR	malaysisk ringgit	4,9213
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	65,378
LVL	lettisk lats	0,6979	RUB	rysk rubel	36,8890
PLN	polsk zloty	3,4270	THB	thailändsk baht	49,455
RON	rumänsk leu	3,6195	BRL	brasiliansk real	2,6197
SKK	slovakisk koruna	32,415	MXN	mexikansk peso	16,3134

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Senaste offentliggörandet av andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning samt av förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen**

(2008/C 106/05)

EUT C 55 av den 28.2.2008

*Senaste listan över offentliggöranden:*

EUT C 9 av den 15.1.2008

EUT C 4 av den 9.1.2008

EUT C 246 av den 20.10.2007

EUT C 191 av den 17.8.2007

EUT C 181 av den 3.8.2007

EUT C 138 av den 22.6.2007

---

**Andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen**

(2008/C 106/06)

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 554</a>		25.9.2007	Kommissionens arbetsdokument – Rapport om genomförandet av handlingsplanen "Främjande av språkinlärning och språklig mångfald"
<a href="#">KOM(2007) 663</a>		6.11.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet – Utvidgningsstrategi och huvudfrågor (2007–2008)
<a href="#">KOM(2007) 721</a>		10.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska centralbanken – Ekonomin i EU: 2007 års översikt – Hur produktiviteten i EU kan höjas
<a href="#">KOM(2007) 722</a>		20.11.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och till rådet – Förberedelser inför "hälsokontrollen" av reformen av den gemensamma jordbrukspolitik
<a href="#">KOM(2007) 738</a>		26.11.2007	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Situationen för funktionshindrade personer i Europeiska unionen: EU:s handlingsplan (2008–2009)
<a href="#">KOM(2007) 764</a>		5.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – En Strategi för en starkare och mer konkurrenskraftig försvarsindustri i EU
<a href="#">KOM(2007) 770</a>		5.12.2007	Meddelande från kommissionen – Första lägesrapporten om genomförandet av åtgärdsprogrammet "NAIADES" för främjande av transport på inre vattenvägar
<a href="#">KOM(2007) 773</a>		6.12.2007	Meddelande från kommission till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Rörlighet som ett verktyg för fler och bättre jobb – EU:s handlingsplan för rörlighet för arbetstagarna (2007–2010)
<a href="#">KOM(2007) 774</a>		5.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet – En stark europeisk grannskapspolitik
<a href="#">KOM(2007) 780</a>		5.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Mot en gemensam invandringspolitik
<a href="#">KOM(2007) 781</a>		10.12.2007	Meddelande från kommissionen om 2007 års lägesrapport om genomförandet av EU:s handlingsplan för narkotikabekämpning (2005–2008)
<a href="#">KOM(2007) 785</a>		10.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén om tillämpning av åtgärder för att motverka missbruk i fråga om direkt beskattning – inom EU och i förhållande till tredjeländ
<a href="#">KOM(2007) 794</a>		12.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet – Andra rapporten om användningen av de ekonomiska resurserna för rivning och dekontaminering av kärnenergianläggningar och hantering av använt kärnbränsle och annat radioaktivt avfall
<a href="#">KOM(2007) 795</a>		13.12.2007	Rapport från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om medlemsstaternas tillämpning av rådets direktiv 95/50/EG om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods



Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 799</a>		14.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Förkommersiell upphandling: att driva på innovation för att få offentliga tjänster av hög kvalitet i Europa
<a href="#">KOM(2007) 800</a>		12.12.2007	Rapport från kommissionen till rådet – Marknadsutsikter för mejerisektorn
<a href="#">KOM(2007) 801</a>		14.12.2007	Kommissionens rapport till rådet och Europaparlamentet om genomförandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr 1608/2003/EG
<a href="#">KOM(2007) 805</a>		17.12.2007	Rapport från kommissionen på grundval av artikel 6 i rådets rambeslut av den 24 februari 2005 om förverkande av vinning, hjälpmedel och egendom som härrör från brott (2005/212/RIF)
<a href="#">KOM(2007) 806</a>		17.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet och revisionsrätten – Förebyggande av bedrägerier med hjälp av erfarenheter från det operativa arbetet: en dynamisk bedrägerisäkring
<a href="#">KOM(2007) 807</a>		18.12.2007	Vitbok om integreringen av marknaden för hypotekslån i EU
<a href="#">KOM(2007) 819</a>		17.12.2007	Kommissionens rapport till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Rapport om utvärderingen av programmet "Aktivt europeiskt medborgarskap" (2004–2006)
<a href="#">KOM(2007) 823</a>		19.12.2007	Meddelande från Europeiska kommissionen till Europaparlamentet och rådet om gemenskapens agerande i fråga om valfångst
<a href="#">KOM(2007) 825</a>		19.12.2007	Rapport från kommissionen – Fjärde lägesrapporten om utnyttjandet av fonden för inkapsling av Tjernobyreaktorn – September 2007
<a href="#">KOM(2007) 826</a>		19.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet enligt artikel 19.1 i rådets direktiv 2003/96/EG (spillojor)
<a href="#">KOM(2007) 827</a>		20.12.2007	Rapport från kommissionen om genomförandet av rådets beslut av den 17 oktober 2000 om en samarbetsordning för medlemsstaternas finansunderrättelseenheter avseende utbyte av information (2000/642/RIF)
<a href="#">KOM(2007) 828</a>		19.12.2007	Årsrapport från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om medlemsstaternas insatser under 2006 för att uppnå en hållbar balans mellan fiskekapacitet och fiskemöjligheter
<a href="#">KOM(2007) 830</a>		13.12.2007	Rapport från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om utgifter för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF) Varnings-system nr 9–11/2007
<a href="#">KOM(2007) 832</a>		20.12.2007	Rapport från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om erfarenheterna av tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 91/2003 av den 16 december 2002 om järnvägstransportstatistik
<a href="#">KOM(2007) 833</a>		20.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – En europeisk strategi för mediekunskap i den digitala miljön

Dokument	Del	Datum	Titel
<a href="#">KOM(2007) 836</a>		3.1.2008	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om kreativt innehåll på Internet inom den inre marknaden
<a href="#">KOM(2007) 839</a>	1	3.1.2008	Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 23 juli 1990 om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap
<a href="#">KOM(2007) 841</a>		20.12.2007	Rapport från kommissionen om tillämpningen under år 2006 av förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar
<a href="#">KOM(2007) 842</a>		20.12.2007	Rapport från kommissionen om kommittéernas arbete under 2006
<a href="#">KOM(2007) 845</a>		20.12.2007	Meddelande från kommissionen – Första rapporten om genomförandet av lagstiftningen om ett gemensamt europeiskt luftrum: framsteg och vägen framåt
<a href="#">KOM(2007) 846</a>		20.12.2007	Kommissionens rapport till Europaparlamentet och rådet om beviljande av undantag enligt artikel 19.2 i EG-fördraget, framlagd enligt artikel 14.3 i direktiv 93/109/EG rörande unionsmedborgarnas rösträtt och valbarhet vid val till Europaparlamentet
<a href="#">KOM(2007) 847</a>		20.12.2007	Meddelande från kommissionen – Tillämpning av artikel 35 i Euratomfördraget – Kontroll av driften och effektiviteten vid anläggningar för fortlöpande kontroll av radioaktivitetsnivån i luft, vatten och jord – Rapport (1990–2007)
<a href="#">KOM(2007) 849</a>		21.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet – Utkast till rådets förordning om fastställande av utformningen av de identitetshandlingar som utställs till institutionernas medlemmar och anställda
<a href="#">KOM(2007) 853</a>		21.12.2007	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om avlägsnande av hinder för gränsöverskridande investeringar från riskkapitalfonder
<a href="#">KOM(2007) 862</a>		20.12.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om rapport om nupraxis för patientinformation om läkemedel enligt artikel 88a i direktiv 2001/83/EG i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2004/27/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel
<a href="#">KOM(2007) 865</a>		8.1.2008	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om de olika uppfödningssystemen för värphöns, särskilt de system som omfattas av direktiv 1999/74/EG
<a href="#">KOM(2007) 869</a>		11.1.2008	Meddelande från kommissionen – En dagordning för en hållbar framtid för allmän- och affärsflyget

Dessa texter finns tillgängliga på EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001**

(2008/C 106/07)

**XA-nummer:** XA 295/07

**Medlemsstat:** Spanien

**Region:** Navarra

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Ayudas a la creación y desarrollo de las asociaciones promotoras de denominaciones de calidad de productos agroalimentarios

**Rättslig grund:**

Orden foral de la consejera de desarrollo rural y medio ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a la creación y desarrollo de las asociaciones promotoras de denominaciones de calidad de productos agroalimentarios, y se aprueba la convocatoria para el año 2007

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:**  
150 000 EUR

**Högsta stödnivå:** Stöd på upp till 70 % av de stödberättigande kostnaderna för stöd till producentsammanslutningar.

Stöd på upp till 70 % av de stödberättigande kostnaderna för att främja produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket.

Stöd på upp till 70 % av de stödberättigande kostnaderna för tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

**Datum för genomförande:** Den 1 november 2007

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:**  
Fra den 1 november 2007 till den 31 december 2007

**Stödets syfte:** 1. Det huvudsakliga syftet med stödet är att främja skapandet och utvecklingen av sammanslutningar som drivs utan vinstsyfte och som främjar kvalitetsbeteckningar för jordbruksprodukter. 2. Som sekundära syften kan följande nämnas: erbjuda konsumenterna ett mervärde; bättre garantier i fråga om jordbruksprodukternas kvalitet, säkerhet och hälsosamhet; respekt för miljön. Artikel 9.2 b i förordning (EG) nr 1857/2006: stöd till producentsammanslutningar som har ansvar för att övervaka skyddade geografiska beteckningar och beteckningar. Stödberättigande kostnader: kostnader för införande och utveckling.

Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1857/2006: Stödberättigande kostnader: kostnader som hör samman med utveckling av kvalitetsprodukter från jordbruket.

Artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1857/2006: Stödberättigande kostnader: kostnader för tekniskt stöd som dessa producentsammanslutningar behöver

**Berörd(a) sektor(er):** Producenter inom animaliesektorn och vegetabilisk produktion enligt bilaga I med kvalitetsmärkning

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Gobierno de Navarra  
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente  
C/ Tudela, 20  
E-31003 Pamplona

**Webbplats:**

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO07064%20OF.pdf>

**Övriga upplysningar:**

Gobierno de Navarra  
Dirección General de Desarrollo Rural y Medio Ambiente  
C/ Tudela, 20  
E-31003 Pamplona  
Tel. (34) 848 42 29 33  
E-mail: izabalzv@cfnavarra.es

**XA-nummer:** XA 297/07

**Medlemsstat:** Spanien

**Regioner:** —

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Subvenciones para fomentar la producción de productos agroalimentarios de calidad diferenciada de origen animal

**Rättslig grund:**

Proyecto de Real Decreto nº ... /2007, de ... de ... , por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones para fomentar la producción de productos agroalimentarios de calidad diferenciada de origen animal

### Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

För 2007 har 2 404 000 EUR anslagits. Enligt beräkningar för perioden 2008–2013 väntas bidraget höjas till 5 600 000 EUR per budgetår

### Högsta stödnivå:

Bidragen till stödberättigande insatser får inte överskrida de tak som föreskrivs i artikel 14 i förordning (EG) nr 1857/2006. Det totala bidraget från offentliga myndigheter kan alltså uppgå till 100 % av kostnaderna för varje stödberättigande insats, men får aldrig överskrida budgetmedel. Följande insatser är stödberättigande:

- Tekniskt stöd för marknadsundersökningar, framtagande av produkter och produktdesign beträffande kvalitetslivsmedel från jordbrukets animalieproduktion.
- Införande av program för kvalitetsproduktion.
- Utbildning av personal, särskilt i samband med programmet för kvalitetsproduktion.
- Certifiering av de godkända programmen för kvalitetsproduktion

### Datum för genomförande:

Från och med offentliggörandet och ikraftträdandet av ovan nämnda kungliga dekret

### Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:

Till och med den 31 december 2013. Stödet ska utlysas årligen

### Stödets syfte:

Att främja produktionen av kvalitetslivsmedel från jordbrukets animalieproduktion. Programmen syftar till att öka utbudet av kvalitetslivsmedel, anpassade till konsumenternas efterfrågan, och till att stärka förtroendet när det gäller konsumtion av livsmedel från jordbrukets husdjur.

Följande omfattas av förordning (EG) nr 1857/2006:

- Artikel 14.2 a: Tekniskt stöd för marknadsundersökningar, framtagande av produkter och produktdesign beträffande kvalitetslivsmedel från jordbrukets animalieproduktion.
- Artikel 14.2 b: Införande av program för kvalitetsproduktion.
- Artikel 14.2 c: Utbildning av personal, särskilt i samband med programmet för kvalitetsproduktion.
- Artikel 14.2 d: Certifiering av de godkända programmen för kvalitetsproduktion

### Berörd(a) sektor(er):

Stödets syfte är att främja kvalitetslivsmedel från jordbrukets animalieproduktion, som kött, mjölk, ägg, honung och landlungsnäckor. Produkterna ska vara livsmedel från animaliepro-

duktion på anläggningar som deltar i program för produktion med särskild kvalitet och som producerats i enlighet med dessas föreskrifter. Berörda sektorer omfattar därför nötboskap för köttproduktion, nötboskap för mjölkproduktion, köttfår, mjölkfår, getter för köttproduktion, mjölkgetter, grisar, hästdjur för köttproduktion, fjäderfå för köttproduktion, fjäderfå för äggproduktion, bin och snäckor

### Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Paseo Infanta Isabel, 1  
E-28014 Madrid

### Webbplats:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/DOCUMENTOS/LEGISLACION/RD %20AYUDAS %20PROGRAMAS %20AGROALIMENTARIOS %20DE %20CALIDAD.DOC>

### Övriga upplysningar:

Bidragen ska vara förenliga med annat stöd från andra nationella eller internationella offentliga förvaltningar, behöriga eller underordnade offentliga organ och andra fysiska eller privata juridiska personer. Dock får stödbeloppen inte överskrida ovan angivna tak och maximibeloppen i artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001, varken när det gäller ett enskilt bidrag eller i förening med bidrag från annan myndighet, offentligt organ, fysisk eller juridisk person.

Om emellertid de faktiska utgifterna understiger de ursprungliga anslagen, eller om andra erhållna bidrag tillsammans överskrider bidragstaken, ska stödbeslutet ändras och ett proportionellt avdrag göras från det beviljade stödet. Detta kan leda till justeringar av kvantiteter i enlighet med stödberättigande ansökningar, förutsatt att tillräckliga medel finns

Carlos ESCRIBANO MORA  
Generaldirektör för husdjursuppfödning

**XA-nummer:** XA 360/07

**Medlemsstat:** Republiken Slovenien

**Region:** Območje občine Makole

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:**

Sofinanciranje programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Makole

**Rättslig grund:**

Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Makole

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd:**

2007: 4 000 EUR

2008: 9 500 EUR

2009: 12 000 EUR

2010: 12 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 12 000 EUR

2013: 12 000 EUR

**Högsta stödnivå:****1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:**

- Upp till 50 % de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden.
- Upp till 40 % de stödberättigande kostnaderna i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar i jordbruksföretag (reivering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion) och anläggande av betesmark och jordbruksskiften.

**2. Bevarande av traditionella landskap och byggnader:**

- För investeringar i icke-produktiva objekt upp till 100 %.
- För investeringar i produktionsmedel på jordbruken, upp till 75 % i mindre gynnade områden och 60 % i andra områden.
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för ytterligare kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

**3. Stöd till försäkringspremier:**

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

**4. Stöd till sammanläggning av skiften:**

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

**5. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:**

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

**6. Tillhandahållande av tekniskt stöd:**

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

**Datum för genomförande:**

November 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:**

Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:**

Stöd till små och medelstora företag

**Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:**

Utkastet till "regler om samfinansiering av program för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Makole" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):**

Jordbruk

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Občina Makole  
Makole 42  
SLO-2321 Makole

**Webbplats:**

<http://ls.lex-localis.info/UravnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=675bf220-56a8-46d2-8ac7-f3fcf248a65b>

**Övriga upplysningar:**

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Alojz GORČENKO  
Borgmästare kommunen Makole

**XA-nummer:** XA 382/07**Medlemsstat:** Irland**Region:** Hela medlemsstaten**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Hardship Grant Scheme (Bovine TB and Brucellosis)

**Rättslig grund:** Diseases of Animals Act 1966**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:**

Det totala belopp som betalas ut inom ramen för den här ordningen avgörs av sjukdomsomfattningen, som i sin tur avgör antalet upptäckta djur med positiv reaktion och antalet anläggningar som omfattas av begränsningar på grund av bovin tuberkulos och brucellos. Därför är det inte möjligt att förutsäga utgiftsnivåerna för perioden 2007–2013. De planerade utgifter som anges nedan grundas därför på den nuvarande sjukdomsomfattningen och de förväntade utgifterna för 2007:

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
«Hardship Grant»(TB)	0,695 milj.	0,695 milj.	0,695 milj.	0,695 milj.	0,695 milj.	0,695 milj.	0,695 milj.
«Hardship Grant» (BR)	0,005 milj.	0,005 milj.	0,005 milj.	0,005 milj.	0,005 milj.	0,005 milj.	0,005 milj.

**Högsta stödnivå:** 100 %**Datum för genomförande:** Den 1 november 2007**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:**

Denna stödordning genomförs kontinuerligt, eftersom den är direkt knuten till omfattningen av tuberkulos och brucellos i Irland. Stödordningen kommer att finnas kvar till dess att de två sjukdomarna har utrotats

**Stödets syfte:**

Att ersätta jordbrukare för förluster på grund av upptäckt och bortskaffande av djur som bedöms bära tuberkulos- eller brucellosmitta. Stödet ska täcka de merkostnader för foder som uppstår under perioden 1 november–30 april då restriktioner gäller.

Att motverka att sjukdomarna inte anmäls.

Stödet beviljas i enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1857/2006 – Stöd för bekämpande av djur- och växtsjukdomar samt skadedjursangrepp

**Berörd(a) sektor(er):** Nötkreatur**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Department of Agriculture and Food  
Maynooth Business Park  
Maynooth, Co. Kildare  
Irland

**Webbplats:**

[http://www.agriculture.gov.ie/animal\\_health/ERAD/ERAD\\_-comp\\_scheme07.doc](http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_-comp_scheme07.doc)

**XA-nummer:** XA 409/07**Medlemsstat:** Republiken Slovenien**Region:** Območje občine Dobje**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:**

Programi razvoja podeželja v občini Dobje 2007–2013

**Rättslig grund:**

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Dobje

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

2007: 11 433 EUR

2008: 13 147 EUR

2009: 15 120 EUR

2010: 17 388 EUR

2011: 19 996 EUR

2012: 22 995 EUR

2013: 26 445 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:**1. *Investeringar i jordbruksföretag:*

— Bruttostödet får inte överstiga 40 % av de stödberättigande kostnaderna.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring, och anläggande av privata tillfartsvägar till jordbruksföretaget.

## 2. Bevarande av traditionella byggnader:

- Upp till 60 % av de faktiska kostnaderna för investeringar i icke-produktivt och produktivt kulturarv, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten.

## 3. Stöd till försäkringspremier:

- En komplettering av delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot sjukdomar.

## 4. Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn:

- Upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor och publikationer, kataloger, webbplatser och kunskapsspridning. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

### Datum för genomförande:

November 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag

### Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Dobje" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG)

nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):** Jordbruk

### Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Dobje  
Dobje pri Planini 26  
SLO-3224 Dobje pri Planini

### Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200795&dhid=92096>

### Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Franc SALOBIR  
Borgmästare

**Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd**

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 106/08)

Stöd nr	XR 182/07
Medlemsstat	Rumänien
Region	—
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Schemă de ajutor de stat pentru stimularea creșterii economice prin sprijinirea realizării de investiții
Rättslig grund	Hotărâre a Guvernului nr. 1165/2007 pentru stimularea creșterii economice prin sprijinirea realizării de investiții, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 688/10.10.2007
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år	100 miljoner RON
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	10.10.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerul Economiei și Finanțelor Str. Apolodor nr. 17, sect. 5, București, România Direcția Generală Ajutor de Stat, Practici Neloiale și Prețuri Reglementate din cadrul Ministerului Economiei și Finanțelor, tel. (40-21) 314 48 70; (40-21) 312 41 62 — Director General: Victor Pătrulescu — E-mail: victor.patrulescu@mfinante.ro — Șef Serviciu Notificări Ajutor de Stat Irina Avram — E-mail: irina.avram@mfinante.ro
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	<a href="http://discutii.mfinante.ro/static/10/Mfp/Hg_EXCEPTARI.htm">http://discutii.mfinante.ro/static/10/Mfp/Hg_EXCEPTARI.htm</a>
Övriga upplysningar	—



**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001**

(2008/C 106/09)

**XA-nummer:** XA 323/07

**Medlemsstat:** Ungern

**Region:** Hela Ungern

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

2007. évben aszálykárt szenvedett mezőgazdasági termelők kedvezményes hitelhez jutási lehetőségének támogatása

**Rättslig grund:**

- Kommissionens förordning (EG) nr 1860/2004 av den 6 oktober 2004 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd av mindre betydelse inom jordbruks- och fiskerisektorn (EUT L 325, 28.10.2004, s. 4);
- 2006. évi LXXXVIII. törvény a nemzeti agrár-kárenyhítési rendszerről;
- 88/2006 (XII. 28.) FVM rendelet a nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény végrehajtásának szabályairól;
- A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter /2007. (...). FVM rendelete a 2007. évben aszálykárt szenvedett mezőgazdasági termelők kedvezményes hitelhez jutási lehetőségéről

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** Beräknade utgifter per år: 200–220 miljoner HUF

**Högsta stödnivå:** Den högsta stödnivån för lånet tillsammans med garantisubventionen uppgår till 80 % av den förlorade avkastningen

**Datum för genomförande:** Från och med oktober 2007

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Till och med den 31 december 2007

**Stödets syfte:**

Stödet har till syfte att kompensera jordbrukare (små och medelstora företag) för den skada som orsakades av torkan 2007.

Jordbrukarnas inkomster minskade avsevärt (för vissa gick 50–100 % av produktionen förlorad). Som kompensation för dessa inkomstförluster får jordbrukarna rätt till subventionerade lån, som också kan åtföljas av en förmånlig lånegaranti.

Stödbeloppet i lånegarantin beräknas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1860/2004 av den 6 oktober 2004 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd av mindre betydelse inom jordbruks- och fiskerisektorn. Lånegarantierna ställs av borgensinstitut i enlighet med dekret nr 50/2007 av den 27 juni 2007 FVM om lånegarantier från institutioner som kan betraktas som stöd av mindre betydelse till jordbruksföretag. Vid inlösen av garantin överför borgensinstitutet hela

beloppet av den motgaranti som erhållits från budgetmedel till det finansierande institutet.

Artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006 tillämpas.

Högsta möjliga stödintensitet (räntesubventioner och tillhandhållande av garanti) uppgår till 80 % av inkomstförlusten

**Berörd(a) sektor(er):** Växtodlingssektorn (åkergrödor)

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium  
Kossuth Lajos tér 11.  
H-1055 Budapest

**Webbplats:**

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1846&articleID=11273&tag=articlelist&iid=1>

András Máhr  
Statssekreterare

**XA-nummer:** XA 337/07

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Umbria

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Progetti integrati di filiera a favore delle PMI attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti di cui all'allegato I del trattato. Criteri per la concessione degli aiuti

**Rättslig grund:**

Deliberazione della Giunta Regionale n. 1798 del 12 novembre 2007 avente per oggetto "Modifiche ed integrazioni alla DGR 1449/2007 concernente: Progetti integrati di filiera a favore delle PMI attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti di cui all'allegato I del trattato, criteri per la concessione degli aiuti"

Denna stödordning är att betrakta som en ändring av den föregående registrerade undantagna stödordningen enligt förordning (EG) nr 1/2004, vilken av kommissionen tilldelats referensnumret XA 02/05. Stödordningen kommer att inledas genom ett meddelande om ansökningsomgång, i vilket det anges tidsfrist och villkor för stödansökningarna. Meddelandet kommer först att offentliggöras när kommissionen i enlighet med artikel 20 i förordning (EG) nr 1857/2006 har bekräftat mottagandet av denna sammanfattning och offentliggjort denna på kommissionens webbplats.

När det gäller stöd som beviljas små och medelstora företag inom produktion, bearbetning och saluföring av produkter enligt bilaga I till fördraget påpekas att den rättsliga grunden, dvs. enligt den återkallade stödordningen XA 02/05, kommer att ändras i enlighet med förordning (EG) nr 70/2001 i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 1857/2006. I enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 70/2001 kommer vi därför att tillsammans med denna sammanfattning skicka in den sammanfattning som utgör den rättsliga grunden för stödordningen i den sektorn

#### Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

5 450 000 EUR, som fördelas enligt följande:

- 5 miljoner EUR till företag i området kring Lago Trasimeno – PG, (Magione, Panicale, C.del Lago, Tuoro, Passignano, Città della Pieve, Piegara, Paciano).
- 450 000 EUR. Stödet kommer att beviljas för första gången och i enlighet med regionen Umbriens program för landsbygdsutveckling 2007–2013, som för närvarande är under bedömning av Europeiska kommissionen. Stödet avser integrerade projekt inom jordbrukets livsmedelsindustri i andra områden i regionen

#### Högsta stödnivå:

1. Inom primärproduktionen beviljas stöd i form av investeringsbidrag enligt följande:

- 40 % av de stödberättigande kostnaderna för följande åtgärder:
  - a) Byggnation, förvärv eller förbättring av fast egendom, samt förvärv av jordbruksmark för upp till 10 % av de samlade kostnaderna för varje stödmottagare. Dessutom tillåts förvärv av fast egendom, om detta är nödvändigt för att projektets mål ska kunna uppnås. De stödberättigande kostnaderna får uppgå till högst 516 EUR per kvadratmeter.
  - b) Införande av kvalitetssystem enligt normerna i ISO 9000.
- 20 % av kostnaderna för köp av maskiner och utrustning, även datorer.
- 12 % av de allmänna kostnaderna i samband med de åtgärder som anges i led a och b, inbegripet förvärv av patent och licenser.

Ovannämnda procentsatser höjs med tio procentenheter i de fall då åtgärderna genomförs i bergsområden eller mindre gynnade områden som anges i Umbriens program för regionalutveckling 2007–2013 i enlighet med artiklarna 50 och 94 i förordning (EG) nr 1698/2005. Stödnivåerna höjs med ytterligare tio procentenheter om det är fråga om åtgärder till förmån för unga jordbrukare.

Det högsta stöd som beviljas ett enskilt företag får inte överstiga 400 000 EUR under en period som omfattar tre räk-

skapsår, eller 500 000 EUR om företaget är beläget i ett bergsområde eller ett mindre gynnat område som anges i Umbriens program för regionalutveckling 2007–2013 i enlighet med artiklarna 50 och 94 i förordning (EG) nr 1698/2005.

Inom primärproduktion ingår också investeringar som avser de processer inom jordbruksföretag som är nödvändiga för bearbetningen av en animalisk eller vegetabilisk produkt inför den första försäljningen. Med den första försäljningen avses primärproducenters första försäljning till återförsäljare eller bearbetningsföretag och varje åtgärd för att förbereda en produkt för en sådan första försäljning. Primärförsäljares försäljning till slutkonsumenter ska betraktas som saluföring om den sker i separata lokaler som är särskilt avsedda för detta syfte.

Stöd beviljas inte för följande:

- Köp av produktionsrättigheter, djur och växter.
- Dräneringsarbeten, bevattningsutrustning och bevattningsarbeten.
- Plantering av ettåriga växter.
- Rena ersättningsinvesteringar.
- Framställning och saluföring av imitations- eller ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter.

2. Inom sektorn för bearbetning och saluföring beviljas investeringsstöd på upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna för följande åtgärder:

- a) Byggnation, förvärv eller förbättring av fast egendom. Dessutom tillåts förvärv av fast egendom, om detta är nödvändigt för att projektets mål ska kunna uppnås. De stödberättigande kostnaderna får uppgå till högst 516 EUR per kvadratmeter.
- b) Införande av kvalitetssystem enligt normerna i ISO 9000.
- c) Köp av maskiner och utrustning, även datorer, tekniska anläggningar.
- d) 12 % av de allmänna kostnaderna i samband med de åtgärder som anges i led a och b, inbegripet förvärv av patent och licenser.

Stöd beviljas inte för följande:

- Investeringar i detaljhandelsledet.
- Investeringar som avser försäljning eller bearbetning av produkter från länder utanför EU.

De stödberättigande utgifterna för varje företag får inte överstiga 40 % av den omsättning som anges i det föregående årets räkenskaper (vilka ska ha godkänts när ansökan lämnas in) eller ett belopp motsvarande tio gånger företagets aktiekapital.

När det gäller företag som bearbetar eller saluför jordbruksprodukter enligt bilaga I till fördraget ska de stödberättigande utgifterna följa förordning (EG) nr 70/2001.

3. Inom sektorn för integrerad förvaltning vad gäller kvalitet, miljöskydd, folkhälsa, djur- och växtskydd, djurhälsa och arbetsmiljöfrågor, beviljas investeringsstöd enligt följande:

— Upp till 100 % av stödberättigande kostnaderna för enskilda företagare och sammanslutningar av företagare och som högst 30 000 EUR per företag. Stöd beviljas för följande åtgärder:

a) Kostnader för kontroller i samband med den första certifieringen för produkter som bär gemenskapens kvalitetsbeteckningar (DOC, DOCG, DOP, IGT, IGP, SGT och miljömärkning).

— Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna och högst 100 000 EUR per företag för följande åtgärder:

b) Kostnader för att införa miljökvalitetssystem enligt normerna i ISO 14000 eller EMAS.

— Upp till 80 % av de stödberättigande kostnaderna och högst 100 000 EUR per företag för följande åtgärder:

c) Kostnader för införande av certifieringssystem för livsmedelskedjan.

— Upp till 70 % av de stödberättigande kostnaderna för enskilda företagare och sammanslutningar av företagare och som högst 200 000 EUR för tjänster till stöd för saluföringen enligt följande:

d) Publikationer såsom kataloger eller webbsidor där man presenterar faktauppgifter om produkter, förutsatt att uppgifterna och presentationen är neutrala och att alla berörda producenter har samma möjligheter att få vara med i publikationen.

e) Organisation av och deltagande i evenemang för kunskapsutbyte mellan företag, tävlingar, mässor och utställningar. Deltagaravgifter, resor, publikationer, hyra av montrar, symboliska priser som delas ut i samband med tävlingar, upp till ett värde av 250 EUR per pris och vinnare.

f) Kostnader för kvalitetsprodukter som bär gemenskapens kvalitetsbeteckningar (DOC, DOCG, DOP, IGT, IGP, SGT och miljömärkning):

i) Popularisering av vetenskaplig kunskap.

ii) Faktauppgifter om kvalitetssystem och om de näringsmässiga fördelarna med kvalitetsprodukter och om hur dessa kan användas, förutsatt att

uppgifterna exakt motsvarar de uppgifter som registrerats av gemenskapen.

Stödet till tekniskt bistånd innebär under inga omständigheter att direktstöd betalas ut till jordbrukare, utom i de fall som avses i artikel 14.5 i förordning (EG) nr 1857/2006

**Datum för genomförande:** Den 1 oktober 2007

**Varaktighet för stödordningen:** Den 31 december 2008

#### **Stödets syfte:**

Stödet är avsett för små och medelstora företag inom produktion, bearbetning och saluföring av produkter enligt bilaga I till fördraget (utom skogsbruket, sektorn för miljövänlig energi och fisket). Stödets syfte är att stärka konkurrenskraften inom de viktigaste sektorerna inom jordbrukets livsmedelsindustri i Umbrien. Detta förväntas uppnås genom produkt- och processinnovation, integrerad förvaltning vad gäller kvalitet, säkerhet och miljöskydd och genom stödtjänster till förmån för saluföringen av jordbruksprodukter, huvudsakligen kvalitetsprodukter.

När det gäller produktionssektorn åberopas artiklarna 4, 14 och 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 för undantag för stödordningen.

När det gäller bearbetnings- och saluföringssektorn åberopas artiklarna 4 och 5 i förordning (EG) nr 70/2001 för undantag för stödordningen.

De kostnader som är stödberättigande inom den aktuella stödordningen anges ovan under rubriken "Högsta stödnivå"

#### **Berörd(a) sektor(er):**

Stödordningen avser små och medelstora företag inom produktion, bearbetning och saluföring av produkter enligt bilaga I till fördraget (utom skogsbruket, sektorn för miljövänlig energi och fisket).

För alla projekt för vilka det ansöks om stöd inom stödordningen måste det bevisas att det finns normala avsettningsmöjligheter på marknaden för de aktuella produkterna. Stöd får inte beviljas för investeringar som höjer produktionskapaciteten i sektorer där det finns begränsningar enligt reglerna för den gemensamma organisationen av marknaden, utom det kan bevisas att relevanta produktionskvoter har förvärvats

#### **Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Regione Umbria — Direzione regionale all'Agricoltura e foreste, aree protette, valorizzazione dei sistemi naturalistici e paesaggistici, beni ed attività culturali, sport e spettacolo  
Centro Direzionale Fontivegge  
I-06100 Perugia

**Webbplats:**

www.regione.umbria.it

- Klicka på *Aree tematiche*.
- Till vänster på sidan, klicka på *Agricoltura e foreste*.
- Under rubriken *Ultime notizie* klicka på *D.G.R del*.
- Klicka därefter på *Clicca qui*.

E-postadress:

fgarofalo@regione.umbria.it

**Övriga upplysningar:** Stöden till sektorn för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter enligt bilaga I till fördraget beviljas genom undantag från förordning (EG) nr 70/2001. I enlighet med artikel 9 i den förordningen översänds härmed föreliggande sammanfattning av den undantagna stödordningen till kommissionen

**XA-nummer:** XA 344/07

**Medlemsstat:** Frankrike

**Region:** Département de la Manche

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Accompagnement au développement de la Qualification Agriculture Raisonnée

**Rättslig grund:**

- Articles L 1511 et suivants, articles L 3231-2 et L3232-17 du Code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil général de la Manche n° 2006-II-3/06 du 19 juin 2006
- Convention entre l'État et le département relative à l'accompagnement au développement de la qualification à l'agriculture raisonnée

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen:** 28 750 EUR i årligt stöd (högst)

**Högsta stödnivå:** 100 % av teknikerns arvode, i högst två dagar per företag

**Datum för genomförande:** Efter mottagande av Europeiska kommissionens mottagningsbevis

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Fram till och med den 31 december 2009

**Stödets syfte:** Stödet syftar till att främja utvecklingen av livskraftiga jordbruk genom stöd från de lokala myndigheterna i departementet Manche i form av betalning av utgifterna för en tekniker. Stödet ges till departementets kontrollorgan och aldrig direkt till jordbruksföretaget. Stödet omfattas av bestämmelserna i artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006

**Berörd(a) sektor(er):** Alla jordbruksföretag i departementet som uppfyller gemenskapens definition på små och medelstora företag

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Monsieur le président du conseil général de la Manche  
Direction des affaires économiques et du développement rural  
Service du développement rural  
Maison du département  
Rond-point de la liberté  
F-50008 Saint-Lo cedex

**Webbplats:**

<http://www.cg50.fr/economie/agriculture>

**XA-nummer:** XA 346/07

**Medlemsstat:** Spanien

**Namnet på stödordningen:**

Ayudas para paliar los daños ocasionados por las tormentas de lluvia, granizo y viento ocurridas en la segunda quincena del mes de mayo de 2007, que afectaron a varias comunidades autónomas

**Rättslig grund:**

Orden APA/ /2007, de ... de octubre, por la que se desarrolla el artículo 4 del Real Decreto-ley n° 5/2007, de 22 de junio, por el que se adoptan medidas urgentes para reparar los daños causados por las tormentas de lluvia, granizo y viento, que han afectado en la segunda quincena del mes de mayo de 2007, a diversas comunidades autónomas

**Beräknad årlig kostnad:** 9,1 miljoner EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:** Högst 80 % av förlusterna

**Datum för genomförande:** Sex månader efter offentliggörandet av förordningen

**Varaktighet:** December 2008

**Stödets syfte:** Att lindra jordbrukarnas skördeförluster till följd av ovädren med regn och hagel, i de fall där förlusterna inte täckts av försäkringar.

Stödmottagarna måste ha försäkrat sin produktion genom de jordbruksförsäkringar som anges i den årliga försäkringsplanen ("Plan Anual de Seguros").

Bidrag kan ges om skadorna överstiger 30 % av den normala produktionen.

Stödet får högst motsvara 80 % av förlusterna, då den fasta självriskens uppgår till 20 % av skadorna.

Förlusterna ska beräknas per jordbruksföretag.

Det så beräknade beloppet ska minskas med försäkringsersättningarna.

Stödordningen överensstämmer med artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006

#### Berörd(a) sektor(er):

Produktionen av spannmål, tomater och frukt

#### Den beviljande myndighetens namn och adress:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)  
C/ Miguel Ángel, nº 23 — 5ª planta  
E-28010 Madrid

#### Webbplats:

[http://oracle3.mapya.es/documentos\\_pwe/rd/orden\\_tormentas.pdf](http://oracle3.mapya.es/documentos_pwe/rd/orden_tormentas.pdf)

enesa@mapa.es

**XA-nummer:** XA 352/07

**Medlemsstat:** Republiken Slovenien

**Region:** Območje občine Vrnsko

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:**

Programi razvoja podeželja v občini Vrnsko 2007–2013

#### Rättslig grund:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Vrnsko za programsko obdobje 2007–2013

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

2007: 60 900 EUR

2008: 60 900 EUR

2009: 60 900 EUR

2010: 65 000 EUR

2011: 65 000 EUR

2012: 70 000 EUR

2013: 70 000 EUR

#### Högsta tillåtna stödnivå:

##### 1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:

- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för mindre gynnade områden och 40 % för investeringar i andra områden.
- Upp till 60 % av de stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden och upp till 50 % i andra områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion,

investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

##### 2. Bevarande av traditionella byggnader:

- För icke-produktiva objekt upp till 100 % av kostnaderna.
- För produktionsmedel på jordbruket upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

##### 3. Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset:

- Upp till 100 % av kostnaderna om flytten av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs.
- Om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.
- Om en flytt leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

##### 4. Stöd till försäkringspremier:

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot sjukdomar.

##### 5. Stöd till sammanläggning av skiften:

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

##### 6. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

- Upp till 100 % av de stödberättigande kostnaderna för marknadsundersökningar, framtagande och utformning av produkter, även stöd för ansökningar om godkännande av geografiska ursprungsbezeichnungar eller särartsbezeichnungar i enlighet med gemenskapens förordningar. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenter.

#### 7. Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn:

- Upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor och publikationer, kataloger, webbplatser och kunskapsspridning. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

**Datum för genomförande:** November 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag

#### **Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:**

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Vransko för programperioden 2007–2013" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader

- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):** Jordbruk

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Občina Vransko  
Vransko 59  
SLO-3305 Vransko

**Webbplats:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200797&dhid=92173>

#### **Övriga upplysningar:**

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

*Franc SUŠNIK*

Borgmästaren i kommunen Vransko

**Utdrag ur en likvidationsåtgärd som beslutats enligt artikel 9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut**

(2008/C 106/10)

I sin dom av den 26 oktober 2007 vid behandlingen av handelsärenden kompletterade distriktsdomstolen för och i Luxemburg domen om att försätta Bank of Credit and Commerce International SA (nedan kallad BCCI SA), etablerad och med säte i 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxembourg, i likvidation genom att lägga till följande stycken:

*”Det finns ingen anledning att betala dröjsmålsräntor till de borgenärer som har fått betalning för en eller flera utdelningar senare än andra borgenärer.*

*Under likvidationsförfarandet ska interimsuddelningar som inte har betalats ut förvaras hos likvidatorerna, eftersom räntan på dessa belopp tillfaller samtliga borgenärer.*

*Det finns ingen anledning att betala dröjsmålsränta till de borgenärer vilkas fordringar slutgiltigt har godkänts och som har fått betalning senare än andra borgenärer*

- om de på grund av egen försummelse eller en yttre omständighet som de inte kan påverka inte har försett likvidatorerna med information som dessa behöver för att kunna verkställa utbetalningen och därför inte har gett likvidatorerna möjlighet att fördela den eller de utdelningar som de beviljats,*
- på grund av rättsliga hinder som orsakas av utländsk lagstiftning rörande betalningar i US-dollar eller av svårigheter med att identifiera borgenären eller borgenärerna,*
- när fördelningen av interimsuddelningen eller interimsuddelningarna har avbrutits av BCCI SA:s likvidatorer av det skälet att dessa borgenärer står i skuld till andra enheter inom BCCI-gruppen.*

*Förvaltning av tillgodohavanden:*

*Värdepapper, direkta intäkter och likvida medel som har mottagits på dessa värdepappersdepåer och avseende vilka inga krav har ställts eller inte längre ställs, ska efter meddelandet av denna dom och efter avdrag för omkostnader föras in i depositions-kassan (Caisse de Consignations) av likvidatorerna, varefter depositions-kassan ställer dem till förfogande för ägarna, som underrättas av likvidatorerna genom rekommenderat brev med mottagningsbevis som skickas till deras senaste kända adress.*

*Räntorna på dessa indirekta intäkter och likvida medel ska således i princip betalas tillbaka till insättarna genom betalning till depositions-kassan.*

*BCCI är dock berättigad till ersättning för de utgifter som förvaringen av dessa tillgodohavanden orsakat (såväl före som efter inledandet av likvidationsförfarandet) genom kompensation i form av den ränta som dessa tillgodohavanden har avkastat.”*

Jacques DELVAUX, Yvette HAMILIUS

Likvidatorer för BCCI SA

---

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001**

(2008/C 106/11)

**XA-nummer:** XA 335/07

**Medlemsstat:** Danmark

**Region:** —

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Sundhedsstyring i vildtopdræt

Støttemodtager er Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Veterinærinstituttet

**Rättslig grund:** Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** 300 000 DKK under 2007–2008

**Högsta stödnivå:** 100 %

**Datum för genomförande:** Den 1 oktober 2007

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Till och med den 30 september 2008

**Stödets syfte:** Syftet med stödet är att medverka till att unga vildfåglar som sätts ut för jakt kan karaktäriseras som ett sunt och levnadsdugligt bestånd av fåglar avsedda att äta. Hög dödlighet ses ofta hos de allra yngsta vildfåglarna, och projektet kommer att ge en överblick över dödsorsaken hos de yngsta grupperna av vildfågelkycklingar. Baserat på insamlade uppgifter kommer det att utarbetas rekommendationer om hanteringen av fjädervilt (främst fasaner) under de tre första levnadsveckorna för att minimera produktionsbortfallet. Slutliga stödmottagare är producenter som sysslar med fjäderviltuppfödning. Stödet beviljas enligt artikel 15.2 c. Stödet ges för utgifter för rådgivning

**Berörd(a) sektor(er):** Fjädervilt

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Fjerkræafgiftsfonden  
Axeltorv 3  
DK-1609 København V

**Webbplats:** www.fa-fonden.dk

**Övriga upplysningar:** —

**XA-nummer:** XA 338/07

**Medlemsstat:** Danmark

**Region:** —

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Stikprøvekontrol, slagtekyllinger. Støttemodtager er Det Danske Fjerkræråd

**Rättslig grund:** Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt årligt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:** 90 000 DKK under 2007–2008

**Högsta tillåtna stödnivå:** 100 %

**Datum för genomförande:** Den 1 oktober 2007

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Den 30 september 2008

**Stödets syfte:**

Bidrag till stickprovskontroller av slaktkycklingbesättningar ska gå genom Fjerkræafgiftsfonden, enligt artikel 11 i *bekendtgørelse nr. 1069 af 17. december 2001 om hold af kyllinger og rugeægproduktion*.

Bidragens slutmottagare är jordbrukare med slaktkycklingproduktion och projektet avser endast små- och medelstora företag.

Projektet omfattas av artikel 10.1. Det omfattar utgifter för hälsokontroll

**Berörd(a) sektor(er):** Fjäderfä (slaktkycklingar)

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Fjerkræafgiftsfonden  
Axeltorv 3  
DK-1609 København V

**Webbplats:** www.fa-fonden.dk

**Övriga upplysningar:** —

**XA-nummer:** XA 374/07

**Medlemsstat:** Republiken Slovenien

**Region:** Območje občine Miklavž na Dravskem polju



**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Dodeljevanje državnih pomoči za programe razvoja kmetijstva in podeželja v občini Miklavž na Dravskem polju

**Rättslig grund:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Miklavž na Dravskem polju

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

2007: 22 000 EUR

2008: 22 000 EUR

2009: 22 000 EUR

2010: 22 000 EUR

2011: 22 000 EUR

2012: 22 000 EUR

2013: 22 000 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:**

**1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:**

- upp till 50 % av investeringarnas stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,
- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar i mindre gynnade områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år. Investeringarna ska ha fastställts i en verksamhetsplan. De unga jordbrukarna måste uppfylla villkoren i artikel 22 i förordning (EG) nr 1698/2005.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

**2. Bevarande av traditionella landskap och byggnader:**

- Upp till 75 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden och 60 % i andra områden för bevarande av kulturarv som fungerar som produktionsmedel, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av jordbruksföretagets produktionskapacitet.
- Upp till 100 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar i bevarande av icke-produktivt kulturarv på jordbruksföretag (fornninen).
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för ytterligare kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

**3. Stöd till försäkringspremier:**

- Kommunens stöd kompletterar delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

**4. Stöd till sammanläggning av skiften:**

- Upp till 70 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

**5. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:**

- Stöd beviljas för upp till 70 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

**6. Tillhandahållande av tekniskt stöd:**

- Upp till 70 % av de stödberättigande kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

**Datum för genomförande:** November 2007 (eller den dag reglerna börjar gälla)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag

**Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:**

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd, de minimis-stöd och genomförande av andra åtgärder på området jordbruks- och landsbygdsutveckling i kommunen Miklavž na Dravskem polju" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):** Jordbruk

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Občina Miklavž na Dravskem polju  
Nad izviri 6  
SLO-2204 Miklavž na Dravskem polju

**Webbplats:**

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=427>

Föreskrift nr 576, sidan 1131

**Övriga upplysningar:**

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Leo KREMŽAR  
Borgmästaren i kommunen Miklavž na Dravskem polju

**XA-nummer:** XA 377/07

**Medlemsstat:** Republiken Slovenien

**Region:** Občina Moravske Toplice

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Moravske Toplice 2007–2013

**Rättslig grund:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Moravske Toplice (II. Poglavlje)

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

2007: 12 000 EUR  
2008: 12 000 EUR  
2009: 12 000 EUR  
2010: 12 000 EUR  
2011: 12 000 EUR  
2012: 12 000 EUR  
2013: 12 000 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:**

1. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd uppgår, i enlighet med nationella föreskrifter om delfinansiering av försäkringspremier för jordbruksproduktion under innevarande år, till högst 50 % av de stödberättigande kostnaderna för avräknade försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor

mot ogynnsamma väderförhållanden som kan likställas med naturkatastrofer, och av djur mot sjukdom med dödlig utgång.

2. *Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn:*

- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare och jordbruksarbetare på jordbruksföretag och för anordnande av forum, tävlingar, utställningar och mässor liksom deltagande i dessa. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

**Datum för genomförande:** December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag

**Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006:**

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd på området jordbruks- och landsbygdsutveckling i kommunen Moravske Toplice" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Artikel 12: Stöd till försäkringspremier

— Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):** Jordbruk

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Občina Moravske Toplice  
Kranjčeva ulica 3  
SLO-9226 Moravske Toplice

**Webbplats:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92540>

**Övriga upplysningar:**

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Martina VINK-KRANJEC  
På borgmästarens vägnar

**XA-nummer:** XA 379/07

**Medlemsstat:** Republiken Slovenien

**Region:** Območje občine Ormož

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Finančna sredstva za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ormož

**Rättslig grund:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ormož za programsko obdobje 2007–2013

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

2007: 71 800 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 88 000 EUR

2010: 96 000 EUR

2011: 105 000 EUR

2012: 115 000 EUR

2013: 125 000 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:**

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar i jordbruksföretag, anläggande av skiften, inköp av utrustning för primärproduktion och investeringar i permanenta grödor.

2. *Tillhandahållande av tekniskt stöd:*

- Stöd beviljas för upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor och publikationer, kataloger, webbplatser och kunskapspridning. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

3. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor.

4. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- Upp till 100 % av de stödberättigande kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

**Datum för genomförande:** November 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31 december 2013

**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag

**Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:**

Utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Ormož för programperioden 2007–2013" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

**Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):** Jordbruk

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Občina Ormož  
Ptujška c. 6  
SLO-2270 Ormož

**Webbplats:**

<http://www.ormoz.si/dokument.aspx?id=610>

**Övriga upplysningar:**

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Alojz SOK

Borgmästare i kommunen Ormož

V

(Yttranden)

## ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

## KOMMISSIONEN

**Inbjudan att lämna projektförslag enligt utkastet till det årliga arbetsprogrammet för bidrag på området för det transeuropeiska energin (TEN-E) 2008**

**(Kommissionens beslut K(2008) 1360)**

(2008/C 106/12)

Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för energi och transport, utlyser härmed en ansökningsomgång för att bevilja bidrag till projekt i enlighet med de prioriterade områden och mål som anges i utkastet till det årliga arbetsprogrammet för bidrag på området för det transeuropeiska energin 2008.

Vid denna ansökningsomgång står ett belopp på högst **22 260 000 EUR** till förfogande för 2008.

Ansökningarna skall lämnas in senast den **30 juni 2008**.

Hela texten till ansökningsomgången finns på följande Internetadress:

[http://ec.europa.eu/dgs/energy\\_transport/grants/proposal\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/grants/proposal_en.htm)

---

## FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

## KOMMISSIONEN

**Meddelande från den franska regeringen beträffande Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten <sup>(1)</sup>**

*(Tillkännagivande av en ansökan om förlängning av exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten eller kolväten i gasform ("Lavignolle-tillstånd"))*

**(Text av betydelse för EES)**

(2008/C 106/13)

Den 16 januari 2008 lämnade företagen Marex Petroleum Corporation (dba Marex, Inc.) med huvudkontor på 13819 Threadall Park Drive, Houston, Texas 77077 (USA) och Etablissements Maurel & Prom med huvudkontor på 12, rue Volney, F-75002 Paris in en ansökan om förlängning av exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten eller kolväten i gasform ("Lavignolle-tillstånd") i ett omkring 60 kvadratkilometer stort område som delvis ligger i det franska departementet Gironde.

Förlängningen avser ett område som begränsas av meridianer och parallellcirklar mellan de hörnpunkter som bestäms av nedanstående geografiska koordinater. Som nollmeridian räknas Parisermeridianen.

Koordinater	Longitud	Latitud
A	3,80° O	49,60° N
B	3,70° O	49,60° N
C	3,70° O	49,50° N
D	3,80° O	49,50° N

Tillståndet gäller inte det område som omfattas av Tamaris-koncessionen.

Koordinater	Longitud	Latitud
E	3,79° O	49,58° N
F	3,75° O	49,58° N
G	3,75° O	49,54° N
H	3,77° O	49,54° N
I	3,77° O	49,55° N
J	3,79° O	49,55° N

(1) EGTL 164, 30.6.1994, s. 3.

**Inlämning av ansökan och tilldelningskriterier**

Det företag som har lämnat in den ursprungliga ansökan samt de företag som lämnar in konkurrerande ansökningar skall visa att de uppfyller villkoren i artiklarna 4–5 i dekretet nr 2006-648 av den 2 juni 2006 om gruvdriftslicenser och licenser för underjordisk lagring (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Intresserade företag kan lämna in en konkurrerande ansökan inom 90 dagar räknat från offentliggörandet av detta tillkännagivande. Ansökan skall göras i enlighet med det förfarande som anges i tillkännagivandet om ansökningsförfarande för gruvdriftslicenser för kolväten i Frankrike. Nämda tillkännagivande är offentliggjort i *Europeiska gemenskapens officiella tidning* C 374 av den 30 december 1994, s. 11. Bestämmelserna antogs genom dekret nr 2006-648 om gruvdriftslicenser och licenser för underjordisk lagring. Konkurrerande ansökningar skall skickas till ministern med ansvar för gruvor på den adress som anges nedan.

Besluten avseende den ursprungliga ansökan och konkurrerande ansökningar kommer att fattas på grundval av de kriterier för tilldelning av gruvlicenser som anges i artikel 6 i nämnda dekret och fattas senast den 17 januari 2010.

**Villkor och krav beträffande utövande och avslutande av verksamheten**

De sökande hänvisas till artikel 79 och 79.1 i gruvlagen och till den ändrade versionen av dekret nr 2006-649 av den 2 juni 2006 om gruvdrift, underjordisk lagring samt om tillsyn av sådan verksamhet (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Ytterligare information kan erhållas från följande adress: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédéc 133, F-75703 Paris, Cedex 13, (tfn (33) 144 97 23 02, fax (33) 144 97 05 70).

De lagar och andra författningar som anges ovan finns på

<http://www.legifrance.gouv.fr>

---

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 106/14)

1. Kommissionen mottog den 21 april 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företagen Sita France SA (*Sita*, Frankrike), som tillhör Suez Group och Renault s.a.s. (*Renault*, Frankrike), kontrollerat av företagsgruppen Renault, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget Indra Investissements SAS (*Indra*, Frankrike) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Sita: Avfallshanteringssektorn,

— Renault: Fordonsindustri,

— Indra: Avfallshanteringssektorn i Frankrike, med inriktning på distribution och demontering av utrange-rade fordon.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

**RÄTTELSER****Rättelse till allmänna helgdagar 2008**

(Europeiska unionens officiella tidning C 70 av den 15 mars 2008)

(2008/C 106/15)

På sidan 13, uppgifterna för Belgique/België, ska det

i stället för: "... 2.11, 11.11, ..."

vara: "... 2.11, 10.11, 11.11, ...",

uppgifterna för Nederland, ska det

i stället för: "1.1, 24.3, 1.5, 2.5, 5.5, 12.5, ..."

vara: "1.1, 24.3, 30.4, 1.5, 12.5, ...".

---